



INSTITUTIONEN FÖR SPRÅK OCH LITTERATURER

L9TY12 Tyska 1-2 för lärare Åk 7-9, 30 högskolepoäng

German 1-2 for Teachers in Secondary School Year 7-9, 30 credits

Grundnivå / First Cycle

Fastställande

Kursplanen är fastställd av Institutionen för språk och litteraturer 2016-10-11 och senast reviderad 2019-01-14. Den reviderade kursplanen gäller från och med 2019-01-21, vårterminen 2019.

Utbildningsområde: Humanistiskt 80 % och Undervisning 20 %

Ansvarig institution: Institutionen för språk och litteraturer

Inplacering

Kursen kan ingå i följande program: 1) Ämneslärarprogrammet med inriktning mot arbete i grundskolans årskurs 7-9 (L1Ä79)

Huvudområde

Tyska

Fördjupning

G1N, Grundnivå, har endast gymnasiala förkunskapskrav

Förkunskapskrav

Grundläggande behörighet och Tyska steg 3, Engelska B eller Tyska språk 3, Engelska 6 (områdesbehörighet 2/A2).

Lärandemål

Som första kurs inom ämnesstudier i tyska syftar kursen till att hos studenterna lägga en grund för utveckling av sådana kunskaper och färdigheter som gör att de kan undervisa i tyska i enlighet med intentionerna i de läroplaner och kursplaner som gäller för den svenska skolan.

Tillsammans syftar kursens olika delar till att ge studenten kunskaper om lärande och undervisning i språk, ökade kunskaper om och färdighet i det tyska språket och kunskap om tyskspråkig litteratur och kultur samt ett vetenskapligt förhållningssätt.

Efter godkänd kurs ska studenten kunna:

Kunskap och förståelse

- redogöra för grundläggande kunskaper om målen för skolans språkundervisning enligt läroplaners och kursplaners grundidéer;
- redogöra för det tyska språkets grammatiska struktur med fokus på formlära och viss fokus på satslära och fonetik;
- med relativt god förtrogenhet redogöra för den tyska grammatikens grundläggande regler, inklusive viktiga undantag, och tillämpa dem i såväl tal som skrift;
- redogöra för och reflektera kring olika skillnader mellan historieskrivning och litterärt berättande;
- beskriva olika problemställningar inom den tyska 1900-talslitteraturens historiska utveckling;
- beskriva olika samband mellan kulturanalys och ekonomiska, ekologiska och sociala processer;
- redogöra för och reflektera kring hur kulturer kan konstrueras, manifesteras och förändras;
- beskriva målen för skolans språkundervisning enligt läroplaner, kurs- och ämnesplaner samt den gemensamma europeiska referensramen för språk;
- återge historik och forskning om språkinläring och språkdiraktik;

Färdigheter och förmåga

- analysera det tyska språkets formsystem och delar av satsläran;
- använda sina kunskaper i syfte att uppnå korrekthet i skriftlig och muntlig språkproduktion;
- uppvisa förmåga i läs- och hörförståelse, samtal/muntlig interaktion, muntlig produktion och skriftlig färdighet på en nivå som motsvarar nivå B2 enligt den gemensamma europeiska referensramen för språk;
- kommentera och diskutera innehåll och språk i olika tyskspråkiga texter och filmer;
- uttrycka sig korrekt, varierat och idiomatiskt på tyska i tal och skrift på en nivå som motsvarar B1-B2 enligt den gemensamma europeiska referensramen för språk;
- muntligt och skriftligt utifrån givna frågeställningar analysera seminarietexterna med stöd av grundläggande litteraturvetenskaplig terminologi, metodik och litteraturhistorisk kunskap;
- på ett didaktiskt medvetet sätt kunna argumentera för val av stoff, arbetssätt och arbetsformer i ett undervisningssammanhang;
- kunna arbeta i klassrummet med elevers reception och produktion på målspråket, med det tyska språkets form (grammatik, fonetik och uttal) samt med samhällsförhållanden och kultur i målspråksländerna;
- på ett didaktiskt medvetet sätt tillämpa IKT i undervisningen;

- redogöra för, kunna tillämpa och argumentera för olika former av bedömning och betygsättning;

Värderingsförmåga och förhållningssätt

- utifrån givna frågeställningar reflektera över olika sätt att se på språk, kultur och litteratur och deras roll i skolan och samhället;
- kritiskt reflektera kring referensmaterial och kring det egna lärandet.

Innehåll

Kursen Tyska 1-2 för lärare åk 7-9, 30 hp består av följande fem delkurser:

Språkvetenskap: Den moderna tyskans struktur (7,5 hp), Litteraturvetenskap: Människan och berättandet (7,5 hp), Kulturstudier: Tyskspråkig kultur efter 1945 (6 hp), Språkanvändning: Modern tyska i tal och skrift (5 hp) samt Språkdidaktik (4 hp).

Delkurs 1 Språkvetenskap: Den moderna tyskans struktur, 7,5 hp (The Structure of Modern German, 7,5 Higher Education Credits)

Studenterna får fördjupad inblick i det tyska språkets morfologi och en introduktion i satsanalys. Fraseologi övas i både muntliga och skriftliga analyser och i tillämpningsövningar som också innefattar träning att förklara grammatiska sammanhang och att upptäcka och korrigera enklare språkliga fel. Typiska kontrastiva områden där inlärare kan ha problem studeras och jämförelser görs med i första hand svenskan. Dessa kunskaper och färdigheter fördjupas och övas bl.a. genom analys av läromedel och elevproduktion på målspråket.

Delkurs 2 Litteraturvetenskap: Människan och berättandet, 7,5 hp (Humans and Storytelling, 7.5 Higher Education Credits)

Delkursen behandlar några litteraturhistoriskt centrala verk inom tyskspråkig 1900-talslitteratur. De studerande får inblick i tyskspråkig litteraturhistoria samtidigt som kursen hjälper dem att hitta redskap för analys av litterära texter. Kursen undersöker framför allt hur litteratur bearbetar mänsklig historia. Särskilt fokus kommer att ligga på frågor om skillnaden mellan historieskrivning och litterärt berättande och vilken betydelse litteraturen kan ha för att förstå och analysera historiska och samtida skeenden. Studenterna får en introduktion i ett urval grundprinciper inom berättarteori samt inom litteraturdydidaktik, som de sedan tillämpar på lästa texterna. Diskussioner kring syftet med litteratur i undervisning i skolan förs utgående från hur litteratur presenteras i läromedel. Vidare betonas textläsningens betydelse för egen och andras språkutveckling. Kunskapsinhämtningen övas genom muntliga dialog- och referatövningar samt genom skriftliga referat- och analysövningar som fokuserar på litteraturens olika roller i människors liv.

Delkurs 3 Kulturstudier: Tyskspråkig kultur efter 1945, 6 hp (German, Cultural Studies: German Speaking Cultures after 1945. 6 Higher Education Credits)

Under delkursen analyseras olika bilder och föreställningar om tyskspråkig kultur från upplysningen fram till idag. Utifrån dessa bilder försöker kursen skapa en allmän-teoretisk förståelse för hur kulturer kan konstrueras, manifesteras och förändras. Frågor som kursen behandlar är bl a: Vad innebär förändringen av bilden av tyskspråkig kultur som en kultur av "Dichter und Denker" till en kultur av "Richter und Henker" för dagens förståelse av tyskspråkiga länder? Vilken betydelse har dagens tyskspråkiga musik, film och litteratur för vår förståelse av tyskspråkig kultur? Säger vår Tysklandsbild något om oss själva? Finns det ett samband mellan konstruktionen av främmande kulturer och konstruktionen av den egna kulturen? Vilken betydelse har dessa konstruktioner av kultur för vår förståelse av globala och lokala, dåtida och nutida förhållningssätt till olika ekonomiska, ekologiska och sociala processer? Kunskapsinhämtningen övas genom muntliga dialog- och referatövningar samt genom skriftliga referat- och analysövningar som fokuserar på kulturens olika roller i människors liv.

Delkurs 4 Språkanvändning: Modern tyska i tal och skrift, 5 hp (Subcourse 4 Language use: Modern spoken and written German, 5 Higher Education Credits)

I delkursen övas skriftlig och muntlig interaktion, genom muntliga dialog- och referatövningar samt genom skriftliga referat, analys- och översättningsövningar. Studenterna får arbeta med ett brett spektrum av olika typer av texter: förklarande, argumenterande och berättande. Detta sker både muntligt och skriftligt. Stor vikt läggs dessutom på att aktivt öva upp ordförråd och fraseologi. I delkursen tränas skriftlig och muntlig produktion genom övningar där grammatisk korrekthet och ett idiomatiskt uttryckssätt eftersträvas liksom anpassning av språket till olika texttyper.

Delkurs 5 Språkdiraktik, 4 hp (Foreign language acquisition and teaching, 4 Higher Education Credits)

Kursen ger en grundläggande förberedelse för yrkesrollen som lärare i tyska. Studenten görs i denna kurs förtrogen med skolans styrdokument liksom med forskning kring språkinlärning och språkdiraktiska grundidéer. Studenten får genom de didaktiska aspekterna av kurserna tillfälle att reflektera över hur språksyn, kunskapssyn, styrdokument och teorier om lärande kan konkretiseras i klassrummet.

Former för undervisning

Kursen är en campuskurs. Undervisningen ges i form av föreläsningar, seminarier, grupparbeten och individuella uppgifter.

Undervisningsspråk: svenska och tyska

Former för bedömning

I vilken grad studenten uppnått kursens mål prövas genom skriftliga inlämningsuppgifter och muntliga redovisningar. För bedömningen skall underlaget vara sådant att individuella prestationer kan särskiljas.

Kursinslag av examinerande typ, t.ex. muntliga redovisningar, enskilt eller i grupp, kräver obligatorisk närvaro. Om närvaron på delkursen Språkdidaktik understiger 50 % hänvisas studenten till följande kursstart för ytterligare examinationstillfällen i dessa moment.

Student som blivit underkänd i ett delmoment ges möjlighet till förnyat prov. Vid inlämningsuppgifter kan möjlighet till komplettering komma att erbjudas för att uppnå betyget godkänt. En sådan komplettering ska då göras inom utsatt tid (vanligtvis fem arbetsdagar efter att resultatet meddelats), annars rapporteras betyget underkänt.

Student som godkänts i ett delprov får inte undergå förnyat prov för högre betyg. Den studerande har inte heller rätt att återkalla inlämnat prov och på så sätt undgå att betygsättas.

Om student som underkänts två gånger på samma examinerande moment önskar byte av examinator inför nästa examinationstillfälle, ska sådan begäran inlämnas skriftligt till kursansvarig institution och bifallas om det inte finns särskilda skäl däremot (HF 6 kap § 22).

I det fall kursen upphör eller genomgår större förändringar garanteras studenten tillgång till tre provtillfällen (inklusive ordinarie provtillfälle) under en tid av ett år med utgångspunkt av kursens tidigare uppläggning.

Betyg

På kursen ges något av betygen Väl godkänd (VG), Godkänd (G) och Underkänd (U). För betyget Väl godkänd på hela kursen krävs betyget Väl godkänd på minst 50 % av kursens totala poängantal.

Kursvärdering

Studenterna ges möjlighet att göra en skriftlig utvärdering av kursen. Resultatet från utvärderingen publiceras digitalt.

Övrigt

Likabehandlingsaspekter ska beaktas i innehåll, litteratur, undervisning och utvärdering.